

---



---

**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS**  
**WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

---

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE  
ET MINISTERE DE LA JUSTICE**

F. 99 — 1283

[C - 99/21218]

**Déclaration de révision de la Constitution (1)**

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à révision :

— du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

— du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à un service public de radiodiffusion et télédiffusion;

— du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits de l'enfant à l'intégrité morale, physique, mentale et sexuelle;

— du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif au droit des femmes et des hommes à l'égalité;

— de l'article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution;

— de l'article 23 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant le droit du citoyen à un service minimal en matière de poste, de communications et de mobilité;

— de l'article 25 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information;

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER  
EN MINISTERIE VAN JUSTITIE**

N. 99 — 1283

[C - 21218]

**Verklaring tot herziening van de Grondwet (1)**

De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening :

— van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;

— van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende een openbare omroepdienst;

— van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming van de rechten van het kind op morele, lichamelijke, geestelijke en seksuele integriteit verzekeren;

— van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen;

— van artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet;

— van artikel 23 van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een minimale dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit;

— van artikel 25 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen;

- de l'article 28 de la Constitution;
- de l'article 29 de la Constitution;
- de l'article 110 de la Constitution;
- de l'article 111 de la Constitution;
- de l'article 147, alinéa 2, de la Constitution, en vue de supprimer les mots «sauf le jugement des ministres et des membres des Gouvernements de communauté et de région»;
- de l'article 148, alinéa 2, de la Constitution;
- de l'article 149 de la Constitution;
- de l'article 150 de la Constitution;
- de l'article 152, alinéas 2 et 3, de la Constitution;
- de l'article 157 de la Constitution;
- de l'article 184 de la Constitution;
- du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition II;
- du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition IV;
- du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition V;
- du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition VI, § 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5.

Bruxelles, le 29 avril 1999.

Le Président de la Chambre des représentants,  
R. LANGENDRIES

Le Greffier de la Chambre des représentants,  
F. GRAULICH

Adopté par le Sénat,  
Bruxelles, le 30 avril 1999.

Le Président du Sénat,  
F. SWAELEN

Le Greffier du Sénat,  
H. NYS

Nous, ALBERT II, Roi des Belges,

Déclarons :

Il y a lieu à révision :

- du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales;
- du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à un service public de radiodiffusion et télédiffusion;
- du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits de l'enfant à l'intégrité morale, physique, mentale et sexuelle ;
- du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif au droit des femmes et des hommes à l'égalité;
- de l'article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution;
- de l'article 23 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa concernant le droit du citoyen à un service minimal en matière de poste, de communications et de mobilité;
- de l'article 25 de la Constitution, en vue d'y ajouter un alinéa permettant d'élargir les garanties de la presse aux autres moyens d'information;
- de l'article 28 de la Constitution;
- de l'article 29 de la Constitution;
- de l'article 110 de la Constitution;
- de l'article 111 de la Constitution;
- de l'article 147, alinéa 2, de la Constitution, en vue de supprimer les mots «sauf le jugement des ministres et des membres des Gouvernements de communauté et de région»;
- de l'article 148, alinéa 2, de la Constitution;
- de l'article 149 de la Constitution;

- van artikel 28 van de Grondwet;
- van artikel 29 van de Grondwet;
- van artikel 110 van de Grondwet;
- van artikel 111 van de Grondwet;
- van artikel 147, tweede lid, van de Grondwet, om de woorden «behalve bij het berechten van ministers en leden van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen» op te heffen;
- van artikel 148, tweede lid, van de Grondwet;
- van artikel 149 van de Grondwet;
- van artikel 150 van de Grondwet;
- van artikel 152, tweede en derde lid, van de Grondwet;
- van artikel 157 van de Grondwet;
- van artikel 184 van de Grondwet;
- van titel IX van de Grondwet, om bepaling II op te heffen;
- van titel IX van de Grondwet, om bepaling IV op te heffen;
- van titel IX van de Grondwet, om bepaling V op te heffen;
- van titel IX van de Grondwet, om bepaling VI, § 1, 2, 4 en 5 op te heffen.

Brussel, 29 april 1999.

De Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers,  
R. LANGENDRIES

De Griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers,  
F. GRAULICH

Aangenomen door de Senaat,  
Brussel, 30 april 1999.

De Voorzitter van de Senaat,  
F. SWAELEN

De Griffier van de Senaat,  
H. NYS

Wij, ALBERT II, Koning der Belgen,

Verklaren :

Er is reden tot herziening :

- van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;
- van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende een openbare omroepdienst;
- van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming van de rechten van het kind op morele, lichamelijke, geestelijke en seksuele integriteit verzekeren;
- van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen;
- van artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet;
- van artikel 23 van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een minimale dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit;
- van artikel 25 van de Grondwet, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot de andere informatiemiddelen;
- van artikel 28 van de Grondwet;
- van artikel 29 van de Grondwet;
- van artikel 110 van de Grondwet;
- van artikel 111 van de Grondwet;
- van artikel 147, tweede lid, van de Grondwet, om de woorden «behalve bij het berechten van ministers en leden van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen» op te heffen;
- van artikel 148, tweede lid, van de Grondwet;
- van artikel 149 van de Grondwet;

— de l'article 150 de la Constitution;  
 — de l'article 152, alinéas 2 et 3, de la Constitution;  
 — de l'article 157 de la Constitution;  
 — de l'article 184 de la Constitution;  
 — du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition II;  
 — du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition IV;  
 — du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition V;  
 — du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition VI,  
 § 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
 J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie  
 et des Télécommunications, chargé du Commerce extérieur,  
 E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
 L. VAN DEN BOSSCHE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale,  
 chargé de l'Energie,  
 J.-P. PONCELET

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
 H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Politique scientifique,  
 Y. YLIEFF

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
 M. COLLA

Le Ministre des Affaires étrangères,  
 E. DERYCKE

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
 chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes  
 Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,  
 Mme M. DE GALAN

Le Ministre de l'Agriculture  
 et des Petites et Moyennes Entreprises,  
 K. PINXTEN

Le Ministre des Transports,  
 M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique,  
 A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,  
 T. VAN PARYS

Le Ministre des Finances,  
 J.-J. VISEUR

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,  
 R. MOREELS

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale  
 et à l'Environnement,  
 J. PEETERS

— van artikel 150 van de Grondwet;  
 — van artikel 152, tweede en derde lid, van de Grondwet;  
 — van artikel 157 van de Grondwet;  
 — van artikel 184 van de Grondwet;  
 — van titel IX van de Grondwet, om bepaling II op te heffen;  
 — van titel IX van de Grondwet, om bepaling IV op te heffen;  
 — van titel IX van de Grondwet, om bepaling V op te heffen;  
 — van titel IX van de Grondwet, om bepaling VI, § 1, 2, 4 en 5 op te  
 heffen.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
 J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie  
 en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel,  
 E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
 L. VAN DEN BOSSCHE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging,  
 belast met Energie,  
 J.-P. PONCELET

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
 H. VAN ROMPUY

De Minister van Wetenschapsbeleid,  
 Y. YLIEFF

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
 M. COLLA

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
 E. DERYCKE

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast  
 met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen,  
 Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
 Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Landbouw  
 en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
 K. PINXTEN

De Minister van Vervoer,  
 M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken,  
 A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,  
 T. VAN PARYS

De Minister van Financiën,  
 J.-J. VISEUR

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,  
 R. MOREELS

De Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie  
 en Leefmilieu,  
 J. PEETERS

## Note

(1) *Session ordinaire 1995-1996.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de déclaration de révision de l'article 104 de la Constitution, n° 123/1. — Rapport, n° 123/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 132 de la Constitution, n° 124/1. — Rapport, n° 124/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 142 de la Constitution, n° 125/1. — Rapport, n° 125/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 39 de la Constitution, n° 136/1. — Rapport, n° 136/2. — Proposition de déclaration de révision des articles 110 et 111 de la Constitution, n° 698/1. — Rapport, n° 698/2.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Proposition de déclaration de révision de l'article 167 de la Constitution, n° 1-161/1. — Rapport, n° 1-161/2.

*Session ordinaire 1996-1997.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution, n° 710/1. — Rapport, n° 710/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution, n° 720/1. — Rapport, n° 720/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 100 de la Constitution, n° 723/1. — Rapport, n° 723/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 50 de la Constitution, n° 724/1. — Rapport, n° 724/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution, n° 1026/1. — Rapport, n° 1026/2.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Proposition de déclaration de révision du titre II de la Constitution, n° 1-496/1. — Rapport, n° 1-496/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 10 de la Constitution, n° 1-584/1. — Rapports faits au nom du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, n°s 1-584/2 et 3. — Rapport, n° 1-584/4. — Proposition de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution, n° 1-593/1. — Rapport, n° 1-593/2. — Proposition de déclaration de révision des articles 99 et 104 de la Constitution, n° 1-657/1. — Rapport fait au nom du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, n° 1-657/2. — Rapport, n° 1-657/3.

*Session ordinaire 1997-1998.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de déclaration de révision de l'article 149 de la Constitution, n° 1346/1. — Rapport, n° 1346/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 152 de la Constitution, n° 1386/1. — Rapport, n° 1386/2.

*Session ordinaire 1998-1999.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de déclaration de révision des articles 53, 56 et 142 de la Constitution, n° 1922/1. — Rapport, n° 1922/2. — Proposition de déclaration de révision de la Constitution, n° 1932/1. — Rapport, n° 1932/2. — Proposition de déclaration de révision de la Constitution, n° 2078/1. — Rapport, n° 2078/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 156 de la Constitution, n° 2080/1. — Rapport, n° 2080/2. — Proposition de déclaration de révision de la Constitution, n° 2145/1. — Rapport, n° 2145/2. — Projet de déclaration de révision de la Constitution, n° 2150/1. — Amendements, n° 2150/2. — Rapport, n° 2150/3. — Amendements, n°s 2150/4 et 5. — Texte adopté en séance plénière, n° 2150/6.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 28 et 29 avril 1999.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Proposition de déclaration de révision de l'article 88 de la Constitution, n° 1-1198/1. — Rapport, n° 1-1198/2. — Proposition de déclaration de révision de la Constitution, n° 1-1238/1. — Rapport, n° 1-1238/2. — Proposition de déclaration de révision de l'article 167, §§ 2 et 3, de la Constitution, n° 1-1293/1. — Rapport, n° 1-1293/2. — Proposition de déclaration de révision de la Constitution, n° 1-1299/1. — Rapport, n° 1-1299/2. — Projet de déclaration de révision de la Constitution, n° 1-1374/1. — Rapport, n° 1-1374/2. — Texte adopté par la Commission, n° 1-1374/3. — Amendements, n°s 1-1374/4 et 5. — Texte adopté en séance plénière, n° 1-1374/6.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 28 et 30 avril 1999.

## Nota

(1) *Gewone zitting 1995-1996.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire Stukken.* — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 104 van de Grondwet, nr. 123/1. — Verslag, nr. 123/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 132 van de Grondwet, nr. 124/1. — Verslag, nr. 124/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 142 van de Grondwet, nr. 125/1. — Verslag, nr. 125/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 39 van de Grondwet, nr. 136/1. — Verslag, nr. 136/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 110 en 111 van de Grondwet, nr. 698/1. — Verslag, nr. 698/2.

Senaat.

*Parlementaire Stukken.* — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 167 van de Grondwet, nr. 1-161/1. — Verslag, nr. 1-161/2.

*Gewone Zitting 1996-1997.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire Stukken.* — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet, nr. 710/1. — Verslag, nr. 710/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet, nr. 720/1. — Verslag, nr. 720/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 100 van de Grondwet, nr. 723/1. — Verslag, nr. 723/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 50 van de Grondwet, nr. 724/1. — Verslag, nr. 724/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet, nr. 1026/1. — Verslag, nr. 1026/2.

Senaat.

*Parlementaire Stukken.* — Voorstel van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, nr. 1-496/1. — Verslag, nr. 1-496/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 10 van de Grondwet, nr. 1-584/1. — Verslagen namens het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen, nrs. 1-584/2 en 3. — Verslag, nr. 1-584/4. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet, nr. 1-593/1. — Verslag, nr. 1-593/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 99 en 104 van de Grondwet, nr. 1-657/1. — Verslag namens het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen, nr. 1-657/2. — Verslag, nr. 1-657/3.

*Gewone Zitting 1997-1998.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire Stukken.* — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 149 van de Grondwet, nr. 1346/1. — Verslag, nr. 1346/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 152 van de Grondwet, nr. 1386/1. — Verslag, nr. 1386/2.

*Gewone Zitting 1998-1999.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire Stukken.* — Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 53, 56 en 142 van de Grondwet, nr. 1922/1. — Verslag, nr. 1922/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, nr. 1932/1. — Verslag, nr. 1932/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, nr. 2078/1. — Verslag, nr. 2078/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 156 van de Grondwet, nr. 2080/1. — Verslag, nr. 2080/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, nr. 2145/1. — Verslag, nr. 2145/2. — Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet, nr. 2150/1. — Amendementen, nr. 2150/2. — Verslag, nr. 2150/3. — Amendementen, nrs. 2150/4 en 5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering, nr. 2150/6.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 28 en 29 april 1999.

Senaat.

*Parlementaire Stukken.* — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 88 van de Grondwet, nr. 1-1198/1. — Verslag, nr. 1-1198/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, nr. 1-1238/1. — Verslag, nr. 1-1238/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 167, §§ 2 en 3, van de Grondwet, nr. 1-1293/1. — Verslag, nr. 1-1293/2. — Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, nr. 1-1299/1. — Verslag, nr. 1-1299/2. — Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet, nr. 1-1374/1. — Verslag, nr. 1-1374/2. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1-1374/3. — Amendementen, nrs. 1-1374/4 en 5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering, nr. 1-1374/6.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 28 en 30 april 1999.